仲坎銀二千七百七拾五元・又中華會館代坎政府推銷第八期勝利公債・所得扣佣銀一百一拾元・共同滙英金六百四十九鎊・四四五算・該坎銀二千八百八十元零五分・比對支過銀三元零五分・由本會經費補足　由財政主任黃經棠及黃榮登吳經楫經手・於昨月卅日在部朗度銀行滙寄紐約中國銀行・轉同重慶中央財政部長俞鴻鈞收・交慰勞總會以慰勞勝利將士云

◉已開始製婦女奶郎絲襪　安省噢仁爽埠十一日電・此間某造襪公司・已開始製造婦女奶郎絲襪・大約於明年二月十九號・市面則可有出售・每對價目・須候價目管理局加以規定云

◉天寅醫院失火死人七名　沙省美步基靂拾一日電・昨晚此間天寅醫院發生火警・燒死病人七名者・聞其中有華人名廖益周（譯音）・相信係由醫院之升降機通道起火云・

◉有一船載加兵六千回來　哈利佛斯埠十一日電・輪船摩利旦尼亞號・於昨晚約拾二點餘鐘・由英國安抵此間・載有加拿大男兵約六千人・另華人一百十三名・係準備前去西海岸服務於輪船者云

◉耶誕節期不減學生車費　柯京拾一日電・據交通部長舍夫利亞氏在國會答議員古連氏之問・謂於耶穌誕節時期・鐵路搭客之擠擁・未能減低學生之車費云・

◎何貽亮謝啓

敬者弟昨因身体染病入加爾醫院調理荷蒙洪門諸昆仲及各兄弟戚友世誼寵臨慰問賜我菓品生花香烟似此隆情良深感紉今弟雖已全愈出院惟尚須休養未克踵門答謝謹登數行聊表寸意

◎哀謝

先考字彥燿謝公府君慟於民國卅四年十一月廿三日病逝於沙市加寸聖保醫院享壽六十有八經於廿七日在嗲企殯儀館舉行喪禮叨蒙宗親戚友親臨執紼以及惠贈花圈賻儀並紮車送葬厚禮隆誼歿存均感謹此哀謝　孤子樹慶頓首

謹將惠贈花圈賻儀紮車送葬列后
（恕不稱呼）謝汝霈　汝珍全花圈
黃文　伍棠　麥炳修　全花圈
謝美瓊　朱開迺　謝汝楫全花圈
汝華　濟治　濟振全花圈　謝經彥
紐云市餐館　仰嗎市餐館　朱伯寬
卬步公主餐館　謝懋寬　各花圈
謝經彥　胡益　謝遇享　各紮車
謝聖信　謝懋寬　各拾元　謝維德
謝維超　謝美源　謝永榮　謝汝相
陳伯炎　謝焜彥　謝永育　胡益
謝永鎬　謝振兆　謝維燐　各五元
謝金彥　謝傑榮　各三元　謝寬彥
謝彥深　譚沐　關崇賽　謝森光
謝揚彥　謝捷彥　以上各式元
謝汝幹貳拾元

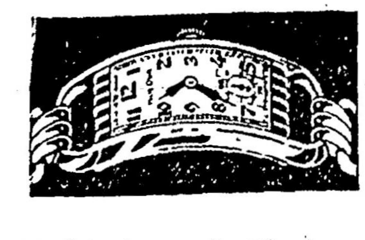
極樂氏藥房
（補身藥王）志在馳名大減價
大補丸每樽五元二一
剪此付來買一送一
購大補丸六盒拾弍圓五
△寄藥郵費二毫▽
〇大補丸補身之功效
治脚冷脚震　眼花耳鳴　能開胃消食
治常多夜尿　補血行氣　治身虛腰痛
大便閉結　治尿後反滴　葯到成功
常有正鹿尾把　抄參　鹿茸
心痛粉每樽壹元　口口丹每樽二元
包愈癬藥膏壹元　飛燕散每樽五元
如意水每樽五毫五　齊人樂水每樽五毫
皮膚止癢藥膏（主治皮膚百病）每盅一元一毛
風濕骨痛搜毒丸　每樽二圓
▲愛　粉　每樽五元
◎極樂氏搜毒丸　每樽二元
治風濕骨痛・肺癆內傷・遠年爛脚・皮膚濕毒・週身痕癢・紅雲血癬・大小便結・皮膚奇癢・及一切毒症・欲知身體有無毒者服此丸便知・若有毒一服此丸必瀉否則並無瀉也
〔丈夫膏每盒壹圓〕用後妙不可言
▲極樂氏藥房▼
GECK LOCK SIE
826 Main St. Vancouver. B.C. Can.

KWONG SANG HONG CO.
235 POWELL ST.
VANCOUVER, B. C. CANADA
中國藥材
膏丹丸散
正蛤市蟆
（正北）鹿尾把
梅花鹿茸
（還魂）跌打丸
老身玉桂
（救急）萬金油
廣生堂啓

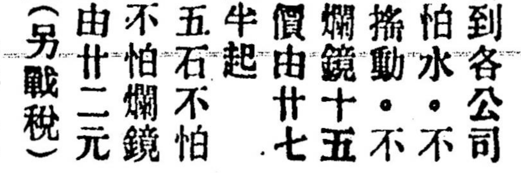
★有備無患
備者立身處世之大本
國有備則外侮不能侵
人有備則憂患不足慮
購買保險即所以有備
黃隆進
總經理都民寅保險公司人壽保險
（兼理）汽車保險　火燭保險
服務週至　工作妥當
WONG DEAN
DOMINION LIFE ASSURANCE CO.
235 POWELL ST.
VANCOUVER, B. C.
Phone PA. 3718 Res. HA. 3997R

◎**敬文氏藥房**
（新出世）
猛虎丸　每盒五元・買壹送壹
此丸專治腎部衰弱各症・服後發揮威力・堅硬似鐵・強大如猛虎・（補氣生血・勝過參茸）
GAIN MON SIE
P.O. Box 1437,
Quesnel B.C. Can.

抗戰丸　每盒五圓・買壹送壹
抗戰丸補身・健腎・凡男界衰弱無能作偉大丈夫者・服二粒即能大逞雄威・（有增強長期之功・轉弱爲强之効・）
△補身壯大助戰丸　每盒二元一毛　三盒五元六毛
此丸補血壯身勢有意慾不到之功服後氣力雄偉壯大機能兼治交而易洩尿後反滴腰痛耳鳴血少氣虛四肢無力形神不足者奇効如神
◎挽奪造化丸・　每盒　六元　試用壹元半
◎正強大器丸・　加料庄拾元　双料庄五元
以上兩種藥丸專能扶助人生缺憾者・凡男界老少機能退化衰弱短小等病服後補助發育「健全長大・」（藥性和平隨時可服・不用戒口）
◎（男女合用）剷毒靈丹　每樽三元半　三樽一十元
治紅雲血癬　老年爛脚　週身痕癢　遺傳惡疾　各種雜症　奏効如神
〇（男用外搽）香花水　每樽壹圓
此香水功能固本壯身凡性慾不振早洩者一搽之後勃起靈速耐久不倦（欲得對方達其目的者請試之）
◎（外搽）堅持久戰水　每樽壹元
◎（男女合用）快樂膏　每盅二元
此膏功能促進男女之情愛用後耐久興趣
◎（延年益壽）丈夫奇丸　每樽五元　試用一元
〇（皮膚）止癢葯膏（主治皮膚百病）每盅壹元半
〇驅濕追風葯膏　每盅壹元半
C.O.D. 不受者寄銀紙購藥要買担保・寄費一毛買者自理・服法有單說明・各國均准入口・



△雲埠**廣珍金器鐘錶舖**
▲布路華 十五石價由二拾四元七五起・十七石由廿九元七五起・
▲瑞士公司 十五石價由拾四元起・十七石由二拾元起・（另戰稅）
新款男女鑽石戒指 女裝價由二拾元起 男裝價由伍拾元起（另戰稅）
四石、六石、價由八元起 十五石由拾六元起 十七石由二拾五元起（另戰稅）
四石六石手錶價由八元起（另戰稅）
〔袋錶〕
▲布路華 十五石價由二拾四元七五起 十七石由廿九元七五起
▲瑞士公司 十五石價由拾五元起（另戰稅）
新到各公司不怕水・不怕撕動・不怕爛鏡十五石價由廿七元半起 十五石不怕水不怕爛鏡價由廿二元起（另戰稅）
本號常備各種新穎中西首飾 代理和打文柏加墨水筆
KWONG CHIN HO CO.
39 Pender Street East Vancouver, B. C.
（電話） PA. 5816



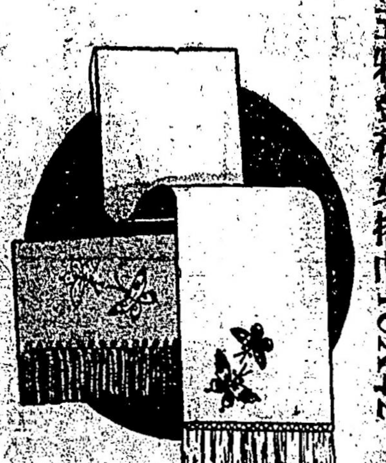
◎雲高華余風采堂通告

逕啟者本堂茲有要事待商定于十二月十六日（星期日）下午壹時召開全体大會商討進行凡我昆仲務希一律踴躍蒞會幸勿放棄爲要此告

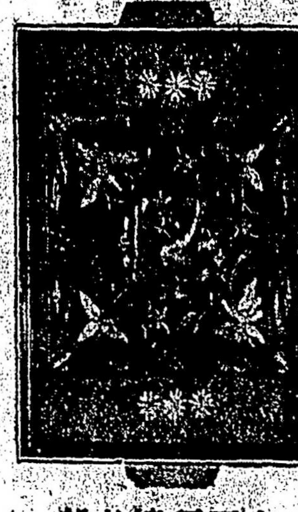
雲高華余風采堂執行委員會啟
Yee Fong Toy Tong, 163 Powell St. Vancouver, B.C.
中華民國卅四年十二月十日

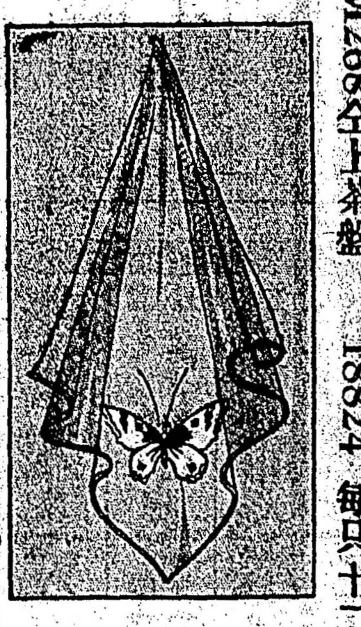
雲埠國光公司送禮佳品簡報
KUO KONG SILK CO.
27 E. PENDER ST. VANCOUVER, B. C.
貨品太多恕不盡錄目錄印便函索即奉

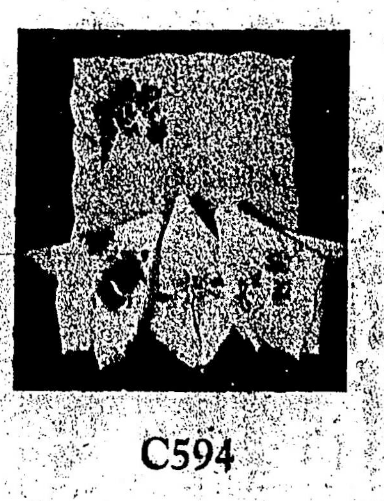
國產男女搭巾
F146X各色超等加重文華花綢球縫單搭巾男女通用每條三元二五
F146X仝上雙搭巾 13X50 每條五元九五
F160各色超等文華綢繡蝴蝶球縫雙搭巾13X50 每條六元七五
F159各色超等文華綢繡英字母球縫雙搭巾13X50 每條六元半
F156男女通用白色綢球縫雙搭巾12X50 每條二元二五
F158各色絲綢繡英字母球縫双搭巾12X50 每條三元九五
F165各色蟬翼紗絲繪五彩金花女搭巾10X42 每條二元二五

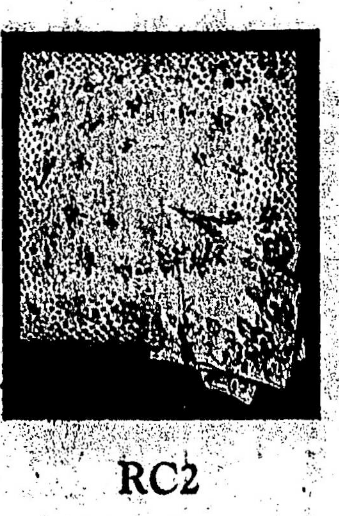

F157
上圖白双綢綉五彩蝴蝶女搭巾 13X50 每條四元五毫

M267中國顧繡鏡架茶盤13x18每只七元九五
M268仝上茶盤 18824 每只十二元半


中國顧繡茶盤
中號茶盤 M267 13X18 $7.95
大號茶盤 M268 18X24 $12.50

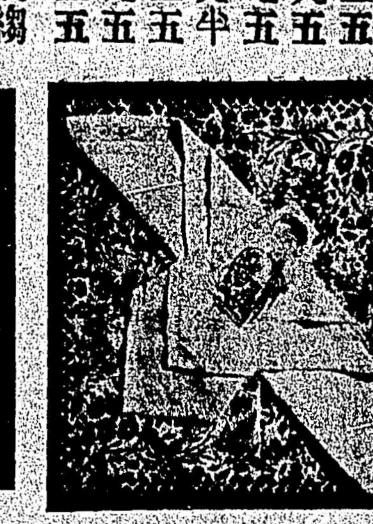

C592
C592 上圖是廿一寸方蟬翼紗繡一角蝴蝶女絲巾跳舞或包頭最合用有灰色，杏，淺藍，淺綠等色每條壹元五毫

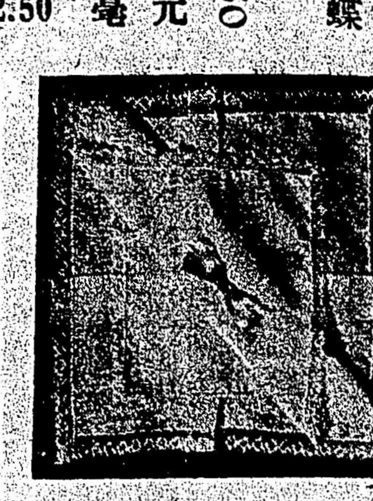

C594
上圖八寸蟬翼紗繪金花及中英旗絲巾 每條五毫 每打五元半

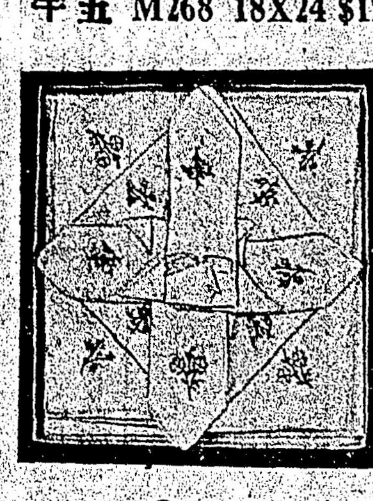

RC2
上圖十三寸印五彩花絲巾男女合用 每條四毫五 每打四元九毫五

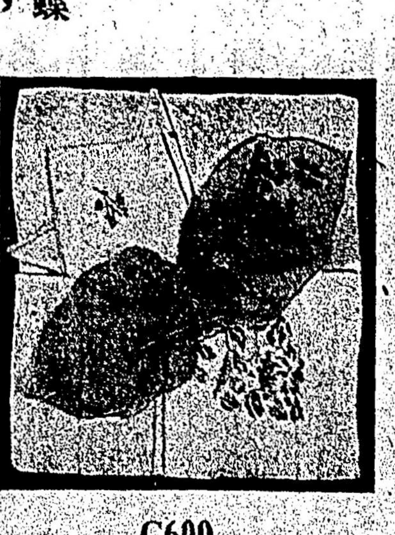
中國絲小衫
S438 雪白小花文華綢小衫 每件十二元 每碼三元二五
S436 雪白光身文華綢小衫 每件十二元 每碼三元二五
S431 雪白大花文華綢小衫 每件十二元 每碼三元二五

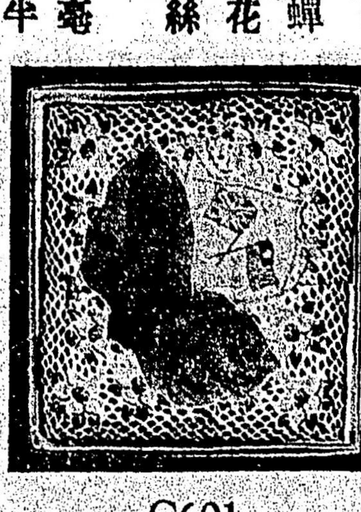
機白女巾
705 九寸靚机白細紗花邊女巾，每條三毫
46 十寸靚机白細紗花邊女巾 每條四毫
6445十寸超等机白細邊女巾每條五毫五
C585十四寸靚機白綉一角花女巾每條五毫五

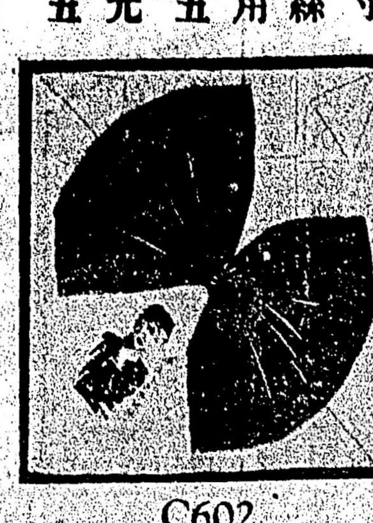

C587
上圖中國二條庄男女通用絲巾內純絲印明星白絲巾一條及印五彩花絲巾一條 每盒壹元二五


C589
上圖二條庄机白細紗花邊女巾幼緻勻滑西女最喜用 每盒七毫五


C599
上圖壹打庄九寸文華綢綉一角彩花鎖邊女絲巾 每條九毫五 每打十元零八毫


C600
上圖三條庄男女通用絲巾內文華綢綉花巾一條印花巾一條繪花巾一條 每盒二元三


C601
上圖三條庄男女通用絲巾內中英旗絲巾一條繪金花絲巾一條印花絲巾 每盒壹元七五


C602
上圖二條庄男絲巾內十四寸印明星巾一條文華綢巾一條 每盒壹元五毫

◎**僑胞注意**
敬者本處有大餐館出賣係在佛尾寅埠裝飾華麗傢私用具齊備地位適中今因各件年老無能工作願將生意全盤出賣如有親朋欲營斯業者請來面議
佛尾寅埠保市頓餐館啟
BOSTON CAFE
Vermilion, Alta.

◎**代理買賣生意實業廣告**
僑胞有欲快結束生意事業回國者請注意！弟爲僑胞服務・歷年在卡城・專代理買賣生意・樓業事件・因甚有商務經驗・交際有方・辦理認眞・快捷妥善・久爲各方面人所稱許・遠近僑胞諸君・如有委託代賣餐館・貨倉等生意・或樓業・請將營業近況・開列價表・通訊住址・詳爲示知・當即從事設計・登於各埠西人等報紙・廣爲宣傳・務求迅速賣安・以副雅意・倘蒙信託・請用函商・或親來接洽・無任歡迎！
卡技利　何林啟
電話：R. 2326
通訊：HO LEM
121-2nd Ave. W. Calgary, Alberta